

ポルトガル語における Focalization と Wh 要素移動について
Acerca de la focalización y el movimiento de CU
en portugués moderno *)

石岡 精三
Seizo ISHIOKA

0. はじめに

(1a) が示すように、ヨーロッパポルトガル語 (EP) とブラジルポルトガル語 (BP) の間に相違が観察される。BP において、Focus 要素が定動詞の右方に生起することはない。EP では、それが許容される。用例 (1) と (2) は、EP 内部での相違を物語る。[Focus 要素+主語+定動詞] の語順が許容されるグループ (EP-A) と、排除されるグループ (EP-B) の存在が確認される。BP では、この語順が許容される。本稿では、この EP-A と EP-B の相違、更に対応する BP の用例が、特定の素性を付与された X^0 範疇の投射限界、束縛 (Binding) による先行詞統率要件の代替等に関するパラメーターにより合理的に説明されると主張する。EP と異なり、BP における主格 (Nominative) 付与が Agrs に関する Spec-Head Agreement によって発動することが示される。¹⁾

- (1) a. Maria recomendou-me ESTES DISCOS (EP/*BP) (Kato & Raposo 1996: (3a))
b. ESTES DISCOS a Maria me recomendou (*EP/BP) (ibid.: (3b))
'it is these records that Maria recommended to me'
c. *ISSO eu lhe disse (EP-A) (Rouveret 1999: p.666)
d. ISSO lhe disse eu (EP-A) (ibid.)
'it is this that I told him'
- (2) a. A SOPA, o Paulo comeu (EP-B(1)) (Costa 1996: (5))
'it is the soup that Paulo ate'
b. ?A VERDADE, o Pedro disse (EP-B(2)) (Ambar 1992: p.77, (109e))
'it is the truth that Pedro said'
c. *EM LISBOA, o Pedro mora (EP-B(2)) (ibid.: p.212, (85c))
'it is in Lisbon that Pedro lives'
d. EM LISBOA, o Pedro não mora (EP-B(2)) (ibid.: p.80, (126))
'it is in Lisbon that Pedro does not live'
e. EM LISBOA, apenas o Pedro mora (EP-B(2)) (ibid.: (122))
'it is in Lisbon that only Pedro lives'

1. EP における Wh 要素移動と仮説体系 (Parameter 設定)

Focalization に先立ち、Wh 要素移動に検討を加える。(3) - (6) で観察されるように、EP における [単純 Wh 要素+主語+定動詞] の語順は、不適格と判断される。一方、単純 Wh 要素の代わりに Discourse-Linked (D-Linked) Wh 要素が生起する用例が適格と判断されるグループと、そうでないグループが確認される。後者のグループに EP- γ が属す。前者のグループは、更に二分される。主語要素が特定 (Definite) である場合の語順 [D-Linked Wh 要素+主語+定動詞] が許容されるグループ (EP- β) と、当該語順が一般的に許容されるグループ (EP- α) である。

CP 構造 (7) と拡張された最小原理 (Extended Relativized Minimality (ERM)) を想定する。後者の ERM により、最大範疇の左方付加を受けた最大投射 XP に対する他の最大範疇 YP の左方付加移動が排除される。更に、(9) にある仮説 (パラメーター) を想定する。

- (3) a. *que livro o Paulo leu?* (EP- β) (Costa 1996: (4)) 'which book did Paulo read?'
 b. **que livro um homem leu?* (EP- β) (ibid.: (10a)) 'which book did a man read?'
 c. **que o Paulo leu?* (EP- β) (Costa (p.c.)) 'what did Paulo read?'
 d. **con quem umas crianças falam?* (EP- β) (Costa 1996: (10b)) 'with whom do some children talk?'
- (4) a. **que a Maria comprou?* (EP- α) (Ambar 1992: p.28, (5b)) 'what did Maria buy?'
 b. **onde o João pôs os quadros?* (EP- α) (ibid.: p.58, (9b)) 'where did João put the paintings?'
 c. **porque a Rita saiu?* (EP- α) (ibid.: p.58, (10b)) 'why did Rita go out?'
- (5) a. *que livro a Maria comprou?* (EP- α) (Ambar 1992: p.28, (7)) 'which book did Maria buy?'
 b. **em que galeria o João pôs os quadros?* (EP- α) (ibid.: p.60, (23b))
 'to which gallery did João put the paintings?'
 c. **por que razão a Rita saiu?* (EP- α) (ibid.: p.60, (25b)) 'which reason did Rita go out for?'
- (6) a. **o que o João comeu?* (EP- γ) (Brito & Pereira 1974: p.220, (3)) 'what did João eat?'
 b. **que livro tu estás a ler?* (EP- γ) (ibid.: (11)) 'which book are you reading?'
- (7) [CP [Σ I' [Pol1' [Pol2' [AgrsP ... [VP]]]]]]

(8) Extended Relativized Minimality (ERM):

X antecedent-governs Y iff there is no Z, Z (X^o, A-Specifier, A'-Specifier, and Adjunct which is strictly adjacent to and in the same adjunction direction as X) such that

- (a) Z is a typical potential antecedent-governor for Y, and
 (b) Z c-commands Y and does not c-command X.

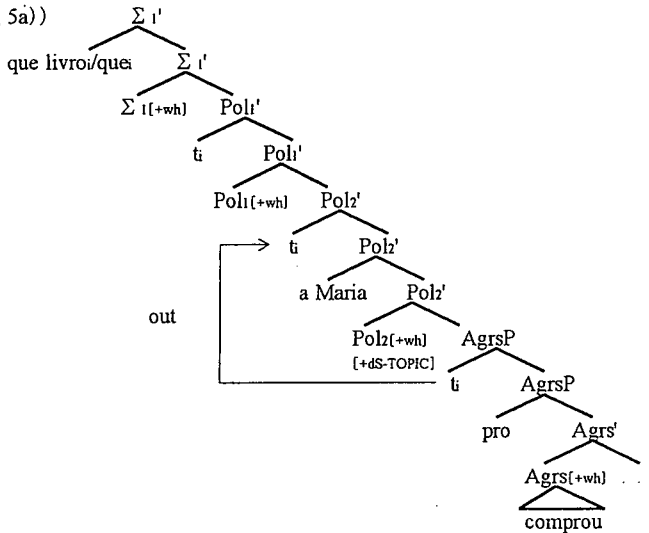
(9) Hypotheses (Parameters) with respect to Wh-Movement and Focalization in EP:

- A. The feature [+wh], assigned to Σ 1, successively percolates down to Agrs.
 B. The Focus maximal projection is assigned the feature [+Focus].
 C. The feature [+TopicFocus], assigned to Pol1 or Pol2, successively percolates down to Agrs.
 D. The feature [+TOPIC] and the feature [+TopicFocus] may not simultaneously be assigned to the same Pol1 or Pol2.
 E. In a contrastive focus strategy, the feature [+Topic] is assigned to V.
 F. Pol1 or Pol2, assigned the feature [+definite-Subject TOPIC] ([+dS-TOPIC]), projects up to PolP.
 G. With respect to an inner-argument Focus element, antecedent-government requirement of ECP may be replaced by Binding.
 H. With respect to a discourse-linked (d-linked) wh-phrase, antecedent-government requirement of ECP may be replaced by Binding.

Σ 1 に付与された素性 [+wh] は、順次 Agrs まで下方浸透する (9A)。同じ素性をもつ Wh 要素は、素性 [+wh] の Checking Domain を経由することになる。例えば (4a) と (5a) に対応する派生構造 (10) で考えてみよう。主語 NP (*a Maria*) は、Pol2' に左方付加した位置に生起する。Wh 要素 (*que livro*) もまた、同じ Pol2' に左方付加した位置を経由する。この派生は、ERM によって排除される。EP- α と EP- β の双方において、(4a) のタイプは不適格と判断される。D-Linked Wh 要素 (*que livro*) が生起する (5a) のタイプは適格と判断される (主語 NP が Definite である場合)。主語 NP が Definite でない場合、EP- β としての用例は不適格と判断される (3b)。つまり、派生構造 (10) で確認された矢印の移動が惹起する ERM 違反を解消するプロセスが存在することになる。

ここで、(9F) と (9H) のパラメーターを想定する。(9F) は、素性 [+definiteSubject TOPIC] ([+dS-TOPIC]) が付与された Pol が PolP まで投射される可能性を示すパラメーターである。(9H) により、D-Linked Wh 要素に対する先行詞統率要件が束縛 (Binding) によって代替可能となる。(3) - (6) で観察される相違は、(11) の Parameterization によって説明される。

(10) (←(4a, 5a))



(11) Parameterization with respect to the feature [+wh]:

	EP- α	EP- β	EP- γ
Parameter 9A	+	+	+
Parameter 9F	-	+	-
Parameter 9H	+	-	-

EP- α において、素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol は、PolP まで投射されない (Pol' まで投射される)。D-Linked Wh 要素の移動において、Binding による代替が適用される。これにより、派生構造 (10) で観察された ERM 違反が解消される。つまり、用例 (5) が基本的に適格と予測される。EP- γ では、(9F) と (9H) が共に [-] と表示される。つまり、(6a-b) は共に不適格と予測される。EP- β において、Binding による代替が適用されない。素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol が PolP まで投射される。結果として、(3a) と (3b, d) がそれぞれ適格、不適格と予測される。²⁾

2. EP における Focalization

EP における Focalization をすべて同一の原理で説明することはできない (何らかのパラメーターを想定する必要がある)。前述したように、[Focus 要素 + 主語 + 定動詞] の語順が許容されるグループ (EP-A) と、排除されるグループ (EP-B) の存在が確認される。ある素性に関する X⁰-Checking と XP-Checking に関して、以下の規制 (12) を想定する (cf. Laenzlinger 1998: p.28)。移動先のゼロ範疇に付与される素性 Y と移動要素に付与される素性 Y の一方、あるいは双方が Strong と指定された場合、統語移動 (S Movement) が発動する。双方の素性が Weak と指定された場合に限り、LF

移動が適用される。ポルトガル語の Focalization において、(12c, d) の可能性が追求される。

(12) Classification of checking patterns:

Target X ⁰ 's Feature	Moved XP's (Moved X ⁰ 's) Feature	
a. Strong	Strong	→ Overt Movement (S Movement)
b. Strong	Weak	→ Overt Movement (S Movement)
c. Weak	Weak	→ Covert Movement (LF Movement)
d. Weak	Strong	→ Overt Movement (S Movement)

Focalization に対しても、Wh 要素移動と類似のパラメーターを想定する。Wh 要素に関するパラメーター (9H) の代わりに、(9G) を想定する。これは、Binding による代替が内項 (Inner-Argument) (より厳密には、動詞に下位範疇化される要素) に限定される内容です。更に、(9B) から (9E) を想定する。Focus 要素に素性 [+Focus] が付与される (9B)。素性 [+TopicFocus] が Pol に付与され、順次 Agrs まで下方浸透する (9C) (ゼロ範疇に付与されたこの素性の部分素性 [+Focus] と [+Topic] は、Weak と指定される)。素性 [+TOPIC] が、Topicalization の引き金となる (ゼロ範疇に付与された素性 [+TOPIC] と最大範疇に付与される同一素性的一方、あるいは双方が Strong と指定されるため、当該素性を付与された最大範疇の S 移動が発動する)。素性 [+TOPIC] と素性 [+TopicFocus] が同一の Pol に付与されることはない (9D)。Focus 要素に付与される素性 [+Focus] が Strong と指定された場合、当該要素の S 移動が適用される。この移動により、Pol に付与された素性 [+TopicFocus] の部分素性 [+Focus] に関する Checking が適用される。素性 [+TopicFocus] の部分素性 [+Topic] に関する Checking は、定動詞に付与される素性 [+Topic] によって適用される (9E) (cf. Ambar 1999)。定動詞に付与される素性 [+Topic] が Strong と指定された場合、定動詞は Agrs の位置から順次素性 [+TopicFocus] を直接付与された Pol まで上昇移動することになる。当該素性が Weak と指定された場合、定動詞は Agrs 位置にとどまる。

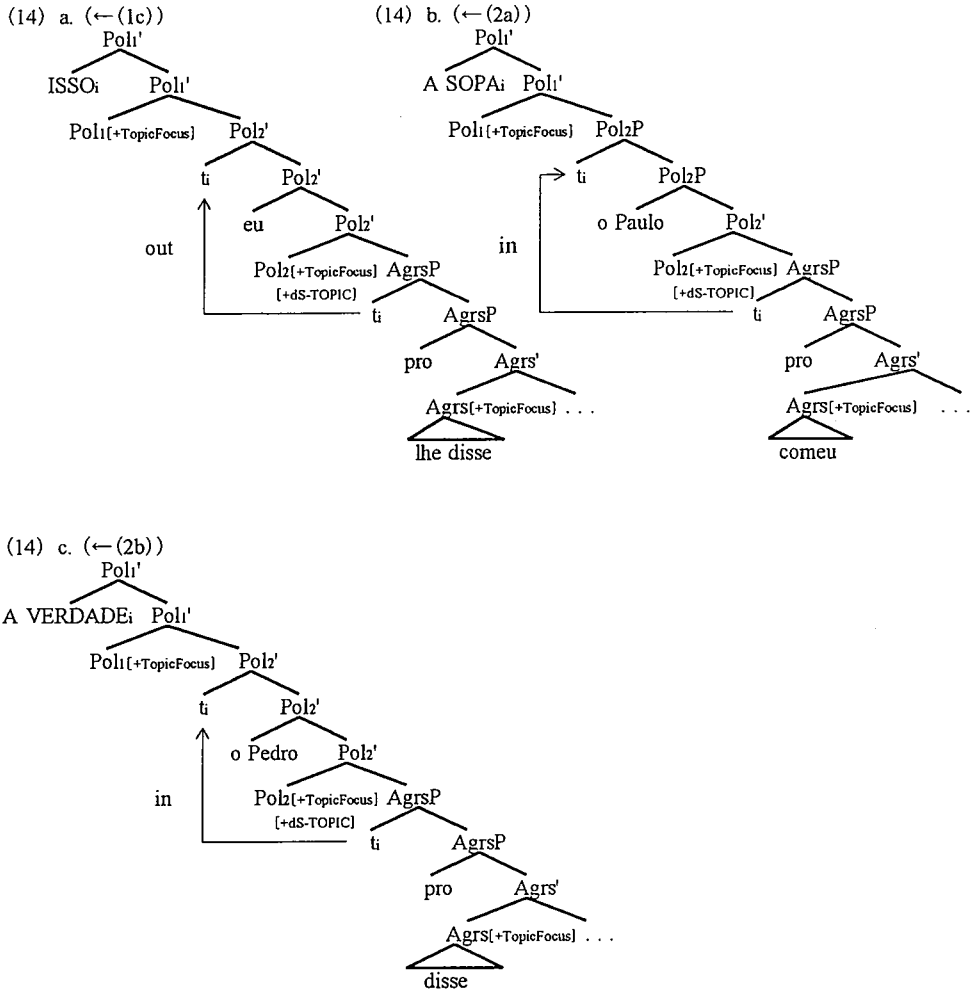
ここで、(13) の Parameterization を導入する。

(13) Parameterization with respect to Focalization in EP:

	EP-A	EP-B (1)	EP-B (2)
Parameter 9C	+	+	+
Parameter 9D	+	+	+
Parameter 9F	-	+	-
Parameter 9G	-	-	+

EP-A において、Pol は Pol' まで投射される。Binding による代替が適用されることはない。対応する派生構造 (14a) で観察されるように、(1c) は ERM によって排除される。素性 [+dS-Topic] を付与された Pol が PolP まで投射される EP-B (1) では、このタイプの派生が適格と予測される。これは、(2a) に対応する派生構造 (14b) で示される。Pol が Pol' まで投射され、Inner-Argument に対する Binding 代替が適用される EP-B (2) の用例 (2b) もまた、適格と予測される (14c)。この場合、定動詞に付与される素性 [+Topic] は Weak と指定される (定動詞は、Agrs 位置にとどまる)。

Focus 要素が Inner-Argument を構成しない場合の派生は、不適格と予測される。この予測は、(2c) によって例証される。³⁾



3. BP における Wh Movement と Focalization

BP において、Copula (*ser, estar*), Unaccusative Verb (非対格動詞)と一部の Unergative (非能格動詞)の場合を除き、顕在的主語要素は Spec(Agrs) へ移動する必要がある (当該主語要素は、更に Topicalization の適用を受け、Pol の Checking Domain へ移動可能である (15b))。 (16) と (17) で観察されるように、EP と異なり、BP における Wh 疑問文に対する返答文が Informational Focus (IF) によって実現されることはない (二重下線の要素が、IF Stress を付与された要素を示す)。IF Stress は、基底生成された位置にある要素に付与される。よって、(17) における Stress 要素 (*cinco mil dolares*) が IF Stress を付与されると考えることはできない (これに関しては、後述する)。更に、他動詞が生起する Wh 要素移動に関して、2つのグループが存在する。定動詞の右方に主語要素が現

れる用例が不適格と判断されるグループ (BP- α) と、この語順が許容されるグループ (BP- β) である。(19a) と (20a) が、それぞれのグループに対応する。(19b) と (20b) で示されるように、双方グループにおいて、[Wh 要素+主語+定動詞] の語順が許容される。同様に、[Focus 要素+主語+定動詞] の語順も許容される。

- (15) a. a Bia comprou um livro aqui (BP) (Silva 1999: p.46, (1a))
 b. *comprou a Bia um livro aqui (BP) (ibid.: (1b))
 'Bia bought a book here'
- (16) a. quem comeu o bolo? (EP/BP) (Kato & Raposo 1996: (1a))
 'who ate the cake?'
 b. (o bolo) comeu a Maria (EP/*BP) (ibid.: (1b))
 c. (o bolo) a Maria comeu (*EP/BP) (ibid.: (1c))
 'Maria ate (the cake)'
- (17) a. quanto custou o seu carro? (EP/BP) (Kato & Raposo 1996: (2a)) ←
 'how much did your car cost?'
 b. (o carro) custou-me cinco mil dolares (EP/*BP) (ibid.: (2b))
 c. cinco mil dolares me custou o carro (*EP/BP) (ibid.: (2c))
 'the car cost me 5,000\$'
- (18) a. quanto custou o seu carro? (BP)
 b. *(o carro) custou-me CINCO MIL DOLARES (BP)
 c. CINCO MIL DOLARES me custou o carro (BP)
- (19) a. *o que comprou o Paulo? (BP- α) (Silva 1999: p.3, (5b)) ←
 b. o que o Paulo comprou? (BP- α) (ibid.: (5a))
 'what did Paulo buy?'
- (20) a. que diz a senhora? (BP- β) (Gärtner 1994: p.264) ←
 'what do you say?'
 b. que você viu? (BP- β) (Gärtner 1998: p.641)
 'what did you see?'
- (21) a. que CDs te recomendou a Maria? (EP/*BP) (Kato & Raposo 1996: (6a)) ←
 b. que CDs a Maria te recomendou? (EP/BP) (ibid.: (6b))
 c. a Maria que CDs te recomendou? (EP/BP) (ibid.: (6c))
 'which CDs did Maria recommend to you?'
 d. que idioma o Ivo ainda estuda no seu tempo livre? (BP) (Silva 1999: p.19, (17c))
 'what language does Ivo study still in his free time?'
 e. *o que ao Rafael fizeram (BP) (ibid.: p.29, fn.10)
 'what did they do to Rafael?'
 f. *que medidad o governo amiúde toma? (BP) (ibid.: p.98, (48b))
 'what measures does the government often take?'

明らかに EP とは異なった挙動を示す Wh 要素移動は、どのように説明されるであろうか。Adjunct (*ainda, amiúde*) が生起する用例 (21d, f), あるいは主語以外の要素に Topicalization が適用された用例 (21e) から判断して、以下のパラメーター (22) を想定する。これは、一方の Pol に素性 [+dS-TOPIC] が付与された場合、双方の Pol が PolP まで投射されることを示す。更に、BP において、素性 [+TopicFocus] と [+TOPIC] が同一の Pol に付与可能と想定する (Parameterization (23))。

- (22) New Parameter:
 Both Pol₁ and Pol₂ project up to PolP, when the feature [+dS-TOPIC] is assigned to either Pol₁ or Pol₂.

(23) Parameterization with respect to Focalization in EP and BP:

	EP-A	EP-B (1)	EP-B (2)	BP
Parameter 22	-	-	-	+
Parameter 9D	+	+	+	-
Parameter 9F	-	+	-	()
Parameter 9G	-	-	+	-

これにより、(1a, b) を再掲した (24a, b) の相違が説明可能となる。(24b) が適格と予測される。これは、派生構造 (25a) で示される (ERM 違反が観察されない)。BP において、Focus 要素に付与される素性 [+Focus] と定動詞に付与される素性 [+Topic] が共に Strong と指定されるため、(24a) は不適格と予測される (Focus 要素 (estes discos) の S 移動が発動する) (EP において、定動詞に付与される素性 [+Topic] は、Weak と指定される。Focus 要素に付与される素性 [+Focus] は、Strong, あるいは Weak と指定される。よって、EP の用例としての (24a) は適格と予測される)。同様に、(24c) も適格と予測される。定動詞が Pol2 位置まで移動するため、主語要素 (a Maria) が Agrs の Checking Domain (Spec(Agrs)) へ移動した派生が想定可能となる。つまり、(24d) もまた、適格と予測される (調査の要)。

(24) (1a-b)

a. Maria recomendou-me ESTES DISCOS (EP/*BP) (Kato & Raposo 1996: (3a))

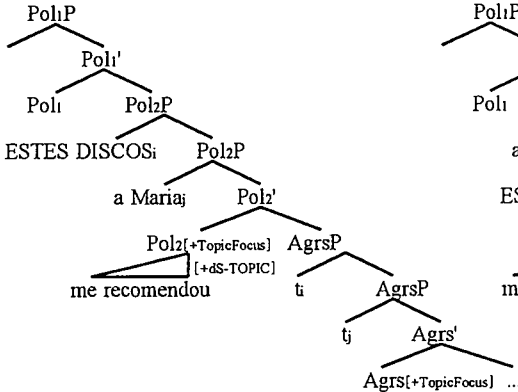
b. ESTES DISCOS a Maria me recomendou (*EP/BP) (ibid.: (3b))

'it is these records that Maria recommended to me'

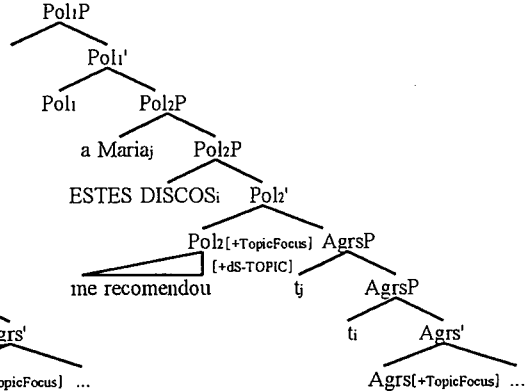
[c. a Maria ESTES DISCOS me recomendou (BP)]

[d. ESTES DISCOS me recomendou a Maria (BP)]

(25) a. (←(24b))



(25) b. (←(24c))



(17) – (20) の用例に立ち戻る。前述のように、BP において、Wh 疑問に対する返答文が IF (Informational Focus) Strategy によって実現されることはない。ここで、この IF Strategy が Contrastive Focus Strategy が Contrastive Focus Strategy によって代替されると想定する。これにより、(17b-c) が (18b-c) として実現されることになる。(18b, c) の相違が、説明可能となる。(18b) の非文性は、(24a) の非文性に並行する (Focus 要素に付与される素性 [+Focus] が、Strong と指定されるため、当該要素が S 移動する)。(18a) の適格性は、(24c) のそれと並行する。

次に、BP- α グループの用例 (19a) と BP- β グループのそれ (20a) との相違に検討を加える。この相違は、Wh 疑問に対する返答文の場合だけでなく、Wh-Movement Strategy が Contrastive Focus

Strategy によって代替可能なグループの存在を想定することにより説明されると思われる (パラメーター (26), Parameterization (27))。BP- α グループの用例 (19a) において, Contrastive Focus Strategy による代替が適用されない。よって, 定動詞は, Agrs 位置に生成される。つまり, 主語要素 (*o Paulo*) に主格 (Nominative) が付与されない (当該用例が, 不適格と予測される)。一方, BP- β グループの用例 (20a) では, Focus Strategy による代替が適用される (Σ_1 に付与される素性 [+wh] の代わりに, Pol に素性 [+TopicFocus] が付与される)。定動詞に付与される素性 [+Topic] が Strong と指定されるため, 定動詞が Pol 位置に生成される。つまり, 主語要素 (*a senhora*) が Agrs の Checking Domain に生起する派生が想定可能となる。結果として, (20a) が適格と予測される。

(26) New Parameter:

A Wh-movement strategy may be replaced by a (contrastive) Focus strategy.

(27) Parameterization with respect to the feature [+wh]:

	EP- α	EP- β	EP- γ	BP- α	BP- β
Parameter 9A	+	+	+	+	+
Parameter 9D	+	+	+	-	-
Parameter 9F	-	+	-	()	()
Parameter 9H	+	-	-	-	-
Parameter 22	-	-	-	+	+
Parameter 26	-	-	-	-	+

4. EP- α における Sentence Adverb の関与

EP- α において, 素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol は, Pol' まで投射される。D-Linked Wh 要素に対する Binding 代替が適用される。Sentence Adverb (*provavelmente*, etc.) が Pol' に左方付加した位置にも基底生成可能と考えられる (28a) (この場合, (28a) における主語要素 (*o João*) が Pol よりも上位にある最大範疇に左方付加した位置に基底生成されると考える必要がある)。これにより, 単純 Wh 要素が左方移動する (28b) が, ERM によって排除される。一方, D-Linked Wh 要素が生起する (28c) は, 適格と予測される。この予測の適格性は, 他の Sentence Adverb (*talvez*) が用いられた (29d-e) によって例証される。

(28) a. *o João provavelmente deu esse livro à Maria ontem* (EP- α) (Rouveret 1999: (25a))

'João probably gave this book to Maria yesterday'

b. **a quem provavelmente deu o João esse livro ontem?* (EP- α) (ibid.: (25c))

'to whom did João probably give this book yesterday?'

[c. *que livro provavelmente deu o João à Maria ontem?* (EP- α)]

'which book did João probably give to Maria yesterday?'

(29) a. *eles talvez digam a verdade* (EP- α) (Ambar 1992: p.104, (211a))

'(perhaps) they will say the truth'

b. **que talvez eles digam?* (EP- α) (ibid.: (213a))

c. **que talvez digam eles?* (EP- α) (ibid.: (213b))

'what will they say?'

d. *?que disparate talvez eles digam?* (EP- α) (ibid.: (214a))

'which nonses will they say?'

e. *?que livro talvez eles comprem?* (EP- α) (ibid.: (214b))

'which book will they buy?'

5. 結び

EP-β グループの用例 (3c) は、問題を惹起する (当該用例を, (30a) として再掲する)。このグループにおいて、素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol は、PolP まで投射される (Binding による代替が発動しない)。つまり、(30b) が不適格と予測される。同時に、(30a) が適格と予測される。実際には、(30a) が不適格と判断される (問題点)。この問題は、BP-β の用例 (20a) の適格性を説明する論法に類似する仮説を想定することにより打開される。つまり、単純 Wh 要素が生起する場合、Wh-Movement Strategy が Contrastive Focus Strategy によって代替されると考える。この代替が適用された場合、最大範疇に付与される素性 [+Focus] と定動詞に付与される素性 [+Topic] が共に、Strong と指定される。定動詞が Pol 位置まで S 移動した派生 (30c) が適格と予測される。⁴⁾

- (30) a. **que o Paulo leu?* (EP-β) (Costa (p.c.)) (=3c)
 b. **con quem umas crianças falam?* (EP-β) (Costa 1996: (10b)) (=3e)
 c. *que leu o Paulo?*
 d. EM LISBOA, o Pedro *não* mora (EP-B (2)) (Ambar 1992: p.80, (126)) (=2d)
 ‘it is in Lisbon that Pedro does not live’
 e. EM LISBOA, *apenas* o Pedro mora (EP-B (2)) (ibid.: (122)) (=2e)
 ‘it is in Lisbon that only Pedro lives’
- (31) a. *¿*qué libros Juan lee?* (Contreras 1996: (18a))
 ‘which books does Juan read?’
 b. ¿*que libros poca gente lee?* (ibid.: (18b))
 ‘which books do few people read?’
- (32) a. só esses CDs me recomendou a Maria (EP/*BP) (Kato & Raposo 1996: (5a))
 b. só esses CDs a Maria me recomendou (EP/BP) (ibid.: (5b))
 ‘Maria recommended me only those CDs’

これまで想定された仮説群は、(30d-e) を不適格と予測する (問題点)。EP-B (2) において、素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol は、Pol' まで投射される。Focus 要素 (*em Lisboa*) が Inner-Argument を構成しないため、Binding による代替が発動しない (ERM 違反が惹起する)。つまり、neg(ation) 要素と *apenas* の生起が派生を救うことになる。最初に、素性 [+neg(ation)] に着目する。現代スペイン語の Wh 要素移動を取り扱う石岡 (2000) において、素性 [+neg] が付与された Pol が PolP まで投射されると想定された。これにより、スペイン語用例 (31a, b) の相違が説明可能となる。これと同様の論法を、(30d) に適用する。結果として、(30d) に対して、適格な派生を想定可能となる。

(30e) と (32a-b) が問題となる。 *apenas + NP (até + NP, só + NP, etc.)* 要素の生起に伴って、Pol に Weak と指定される素性 [+affective] が付与されると考える。更に、当該素性を付与された Pol が、PolP まで投射されると想定してみよう。(30e) と (32a-b) において、最大範疇に付与される素性 [+affective] が、Strong と指定される (当該最大範疇の S 移動が適用される)。つまり、少なくとも EP-B (2) グループにおいて、(30e) と (32a-b) が適格と予測される。⁵⁾

他の EP グループにおける (30e) と (32a-b) に加えられる判断、(31a, b) に対応する用例を調査した上で、本稿で想定された仮説群の修正、あるいは廃棄が必要となるのは言うまでもない。⁶⁾

註

- *）本稿は、日本ロマンス語学会第 38 回大会（東京大学駒場キャンパス 2000 年 5 月 28 日）における口頭発表の一部を拡張・加筆したものである。
- 1) Focus は、Contrastive Focus の意味で用いられる（当該要素は、Capital で表示される）。
 - 2) これまで想定されて仮説群は、EP-β の用例としての (3c) を適格と予測する（問題点）。これに関しては、「結び」の部分で検討する。
 - 3) 本稿では、Cliticization (Enclisis vs. Proclisis) に関する論考はなされない。
 - 4) BP-β において、主語要素 (*o Paulo*) は、Spec (Agrs) にある。EP-β においては、当該主語要素が、素性 [+dS-TOPIC] を付与された Pol の Spec 位置、あるいは、当該主語要素が基底生成された VP 内部にあると考えられる。
 - 5) 詳述する余裕はないが、素性 [+neg] が関与する派生において、定動詞は素性 [+neg] を付与された位置に生成されると考えられる。一方、素性 [+affective] が関与する派生において、定動詞は Agrs にとどまると思われる。後者の状況は、BP の用例としての (32a) の非文性によって例証される。定動詞が Agrs 位置に生成されるため、主語要素 (*a Maria*) に主格 (Nominative) が付与されない。
 - 6) EP-A グループにおいて、Focus XP と [+affective] XP が類似の挙動を示すと考えてみよう (EP-A グループにおいて、Binding による代替が発動しない)。つまり、EP-A グループの用例としての (32b) が不適格と予測されることになる。EP-A グループにおいて、Adjunct (*só numa loja*) が左方移動する以下の (i) が適格と判断される場合、素性 [+affective] と素性 [+dS-TOPIC] が同一の Pol に付与可能と考える必要がある。これは、Focus 要素が左方移動する BP の状況に類似する。
- (i) *só numa loja esses livros são vendidos* (Raposo & Uriagereka 1996: (29b))
 ‘only at one store are those books sold’

参考文献

- Ambar, Maria Manuela (1992) *Para uma sintaxe da inversão sujeito-verbo em português*. Edições Colibri, Lisboa.
- Ambar, Maria Manuela (1999) “Aspects of the Syntax of Focus in Portuguese.” Georges Rebuschi and Laurice Tuller (eds.) *The Grammar of Focus*. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- Brito, Ana Maria and Pereira de Matos, Maria Gabriela Ardisson (1974) “Introdução ao estudo das interrogativas em português.” *Boletim de Filologia* 23, 191-254.
- Contreras, Heles (1996) “Economy and Projection.” Claudia Parodi, Carlos Quicoli, Mario Saltarelli, and María Luisa Zubizarreta (eds.) *Aspects of Romance Linguistics*. Georgetown University Press, Washington, D.C.
- Costa, João (1996) “Positions for Subjects in European Portuguese.” *WCCFL* 15, 49-63.
- Gärtner, Eberhard (1994) “Portugiesisch: Syntax.” Günter Holtus, Michael Metzeltin, and Christian Schmitt (eds.) *Lexikon der Romanischen Linguistik* VI, 2, 241-270.
- Gärtner, Eberhard (1998) *Grammatik der portugiesischen Sprache*. Max Niemeyer Verlag, Tübingen.
- Kato, Mary Aizawa and Raposo, Eduardo (1996) “European and Brazilian Portuguese Word Order: Questions, Focus and Topic Constructions.” Claudia Parodi, Carlos Quicoli, Mario Saltarelli, and Maria Luisa Zubizarreta (eds.) *Aspects of Romance Linguistics*. Georgetown University Press, Washington, D.C.
- Kempchinsky, Paola (1984) “Brazilian Portuguese and the Null Subject Parameter.” *Mester* 13, 3-16.
- Laenzlinger, Christopher (1998) *Comparative Studies in Word Order Variation: Adverbs, Pronouns, and Clause Structure in Romance and Germanic*. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- Perini, Mário A. (1989) *Sintaxe portuguesa: metodologia e funções*. Editora Ática, São Paulo.
- Perini, Mário A. (1998) *Gramática descritiva do português*. Editora Ática, São Paulo.
- Raposo Eduardo (1998) “Definite/Zero Alternations in Portuguese: towards a Unification of Topic Constructions.” Armin Schwegler, Bernard Tranel and Myriam Uribe-Etxebarria (eds.) *Romance Linguistics: Theoretical Perspectives*. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- Raposo, Eduardo & Juan Uriagereka (1996) “Indefinite SE.” *Linguistic Inquiry* 14, 749-810.
- Rouveret, Alain (1999) “Clitics, Subjects and Tense in European Portuguese.” Henk van Riemsdijk (ed.) *Clitics in the Languages of Europe*. Mouton de Gruyter, Berlin/New York.
- Silva, Gláucia Valéria (1999) *Word Order in Brazilian Portuguese: a Minimalist Analysis*. Ph. D. dissertation, The University of Iowa.
- Teyssier, Paul (1984) *Manuel de Langue Portugaise (Portugal-Brésil)*. Éditions Klincksieck, Paris.
- Thomas, Earl W. (1974) *A Grammar of Spoken Brazilian Portuguese*. Vanderbilt University Press, Nashville.
- 石岡精三 (2000) 「Wh 要素移動における Negative Polarity Item について」『ロマンス語研究』33, 88-97.